



SELVITYS HAKIJAN OPISKELUSTA
UTREDNING OM SÖKANDENS STUDIER
AN ACCOUNT OF THE APPLICANT'S STUDIES

Asiakasnro • Kundnr • Customer no. | Dnro • Dnr • Document no.

Mikäli vastaustila ei riitä tai haluatte antaa muuta lisäselvitystä, voitte liittää lomakkeen mukaan myös vapaamuotoisen selvityksen.

Om svarsutrymmet inte räcker till eller om ni vill ge ytterligare uppgifter, kan ni även bifoga en fritt formulerad utredning med blanketten.

If there is not enough space to answer a question, or you would like to provide further information, please attach a free-form account on a separate sheet to this form.

1 Oleskeluluvan hakijan henkilötiedot • Personuppgifter om den som ansöker om uppehållstillstånd
Personal information on the applicant for a residence permit

Sukunimi (myös entiset) • Släktnamn (även tidigare) • Surname (and previous surnames, if any)			
Etunimet (myös entiset) • Förnamn (även tidigare) • First names (and previous surnames, if any)			
Syntymäaika • Födelsedatum • Date of birth		Kansalaisuus/kansalaisuudet (myös entiset) • Medborgarskap (även tidigare) Citizenship(s) (and previous citizenship(s), if any)	
Siviilisääty • Civilstånd • Marital status		Osoite kotimaassa • Adress i hemlandet • Address in home country	
Jos teillä on puoliso ja/tai lapsia, aikovatko he tulla kanssanne Suomeen? Milloin? Om ni har en make/maka och/eller barn, ämnar de komma med er till Finland? När? If you have a spouse and/or children, are they coming to Finland with you? Give date of their move to Finland.			
Nimi • Namn • Name	Syntymäaika Födelsedatum Date of birth	Kansalaisuus Medborgarskap Citizenship	Pvm • Datum • Date

2 Opiskelutiedot • Uppgifter om studierna • Information on the applicant's studies

Mihin oppilaitokseen ja mille linjalle/alalle teidät on hyväksytty opiskelemaan? (liitteksi oppilaitoksen hyväksymistodistus) • Till vilken lärdomsanstalt och till vilken linje/vilket område har ni antagits för studier? (ett intyg på antagning från lärdomsanstalten skall bifogas) • Please provide the name of the educational institute and the course/area of study that has accepted you as student? (Attach the educational institute's certificate of acceptance)
Kauanko opinnot kestävät? • Hur länge varar studierna? • What will be the duration of your studies?
Mistä saitte tietää oppilaitoksesta? • Hur fick ni veta om denna lärdomsanstalt? • How did you find out about this educational institut?
Miksi haluatte opiskella Suomessa ja valitsemallanne linjalla/alalla? • Varför vill ni studera i Finland på den linje/det område som ni valt? Why do you wish to study in Finland on the course/area of study you have chosen?

Millä kielellä suoritatte opintonne? • På vilket språk genomför ni era studier? • What will be the language of tuition?

Mitä olette opiskellut aikaisemmin kotimaassanne/Suomessa/muualla? (liitteeksi kaikki alkuperäiset tutkintotodistukset)
Vad har ni tidigare studerat i ert hemland/i Finland/någon annanstans? (alla ursprungliga examensbetyg skall bifogas)
What previous studies have you completed in your home country/Finland/elsewhere? (Attach all original diplomas and certificates)

Mikäli kyse on jatkoluvasta, opintosuorituksista tulee liittää todistus (suoritettut opintoviikot jne.) • Om det är fråga om ett förlängt uppehållstillstånd skall ett intyg över studieresultaten bifogas (utförda studieveckor eller liknande uppgifter) • If you are applying for an extension of your residence permit, please attach a certificate of your study attainments so far (completed study credits or equivalent information)

Miten aiotte opintonne Suomessa liittyvät aiempiin opintoihinne? Mikäli teillä on jo tutkinto samalta alalta, miksi haluatte jatkaa opiskelujanne? Vilken anknytning har era studier i Finland till era tidigare studier? Om ni redan har en examen på samma område, varför vill ni fortsätta era studier? How do your intended studies in Finland relate to your previous studies? If you already have a degree in the same field of study, why do you wish to continue studying?

Onko teillä mahdollisesti alaan liittyvää työkokemusta? • Har ni möjligtvis arbetserfarenhet med anknytning till detta område?
Do you have work experience from your area of study?

Ei • Nej • No Kyllä • Ja • Yes Muu työkokemus • Annan arbetserfarenhet • Other work experience

Jos on, niin mitä? (liitteeksi kaikki alkuperäiset työtodistukset) • I så fall, vilken? (alla ursprungliga arbetsintyg skall bifogas) • If yes, please specify (attach original letters of reference)

Miten aiotte hyödyntää opintojanne valmistumisenne jälkeen? • Hur ämnar ni utnyttja era studier då ni blivit färdig?
How are you intending to put your studies to use after graduation?

3 Toimeentulo • Utkomst • Means of support

Miten toimeentulonne Suomessa on turvattu? (liitteeksi tiliote, todistus stipendistä tms.)
På vilket sätt är er utkomst tryggad i Finland (ett kontoutdrag, ett intyg om stipendium e.d. skall bifogas)?
What are your means of support in Finland? (Attach a bank statement, a certificate of a scholarship or similar proof of resources)

Opiskeletteko tällä hetkellä vai oletteko töissä? • Studerar ni för tillfället eller arbetar ni? • Are you currently studying or employed?

Oppilaitoksen/työpaikan nimi ja opintoala/työala • Lärdomsanstaltens/arbetsplatsens namn och studie-/arbetsområde
Name of educational institute/workplace and area of study/work

Aiotteko tehdä töitä Suomessa? Onko teillä jo tiedossa työpaikka Suomessa? (tiedot mahdollisesta työpaikasta, liitteeksi jäljennös työsopimuksesta, josta ilmenee sekä palkka että työaika)
Ämnar ni arbeta i Finland? Har ni redan en påtänkt arbetsplats i Finland? (uppgifter om en eventuell arbetsplats, kopia av arbetskontraktet, där lön och arbetstid anges)
Are you planning to work in Finland? Have you already secured a job in Finland? (Provide information about the job, and attach a copy of your employment contract specifying both your pay and working hours)

Oppilaitoksen mahdollisesti tarjoamat etuudet? • Eventuella förmåner som erbjuds av lärdomsanstalten? • Does your educational institute provide any benefits?

4 Lisätietoja • Tilläggsuppgifter • Additional information

Onko teillä perheenjäseniä/sukulaisia tai muita läheisiä henkilöitä Suomessa? Jos on, niin kuka/ketkä?
 Har ni familjemedlemmar/släktingar eller andra närstående i Finland? I så fall, vem?
 Do you have family members/relatives or close friends in Finland? If yes, please specify.

Jos haette oleskelulupaa vasta Suomessa, niin mikä on ollut maahantulonne tarkoitus ja miksi lupaa haetaan vasta Suomessa? (esim. viisumin peruste)
 Om ni ansöker om uppehållstillstånd då ni redan är i Finland, i vilket syfte kom ni hit och varför ansökte ni inte om uppehållstillstånd innan ni kom? (t.ex. visummotiv)
 If you are applying for a residence permit when already in Finland, what was the reason for your entry to Finland and why are you only applying for a residence permit now that you are in Finland? (e.g. what was the purpose of stay on your visa)

Oletteko epäiltynä mistään rikoksesta / onko teillä vireillä olevia rikosasioita? • Är sökanden misstänkt för något brott / är något brottmål anhängigt som gäller sökanden? • Is the applicant a suspect of any crime/does the applicant have any pending criminal cases?

Kyllä, missä, mikä rikosnimike ja teko aika? • Ja, var, vilken brottsbenämning och vilken dom?
 Yes, specify the place, the type of offence, and time of committing the offence.

Ei • Nej • No

Muuta • Övrigt • Other

5 Allekirjoitus • Underskrift • Signature

Paikka ja aika • Ort och datum • Place and date

Allekirjoitus ja nimen selvennys • Underskrift och namnförtydligande • Signature and name in block capitals